# Dou'â Al Ahad, Arabe, Translittération et Traduction



G. Radjahoussen

Al-Islam.org

**Article** 

#### Compiler(s):

G. Radjahoussen [3]

#### Dou'â Al Ahad, Arabe, Translittération et Traduction

L'Imam Ja'far As-Sadiq (as) a dit de ce du'a qu'il permettra à celui qui le récite de faire partie des dévoués partisans de Douzième Imam (as). Du'a en arabe, traduit et phonétisé.

Compilation de G. RADJAHOUSSEN

La Réunion – Octobre 2006

Prière de réciter une sourate Fatihà pour :

Haji RAZAHOUSSEN DHARAMSY

Hajyani Kanizé Fatima Pirbay

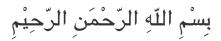
Zaytounbai Satsou

Et

Koul Marhoumines

Il est rapporté de l'Imam Ja'far as-Sadiq (as) que celui qui récite ce dou'â pendant quarante jours, après la prière de l'aube, fera parti des dévoués partisans du douzième Imam (as). Si cette personne est décédée avant la réapparition de l'Imam (as), Allah (swt) va le ressusciter de sa tombe pour qu'elle se présente à l'Imam (as).

Arabe, Translittération et Traduction



#### Bismillahir Rahmanir Rahim,

Au nom d'Allah Le Clément. Le Miséricordieux

## اللَّهُمَّ رَبَّ النُّوْرِ الْعَظِيْمِ وَ رَبَّ الْكُرْسِيِّ الرَّفِيْعِ وَ رَبَّ الْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ وَ مُنْزِلَ اللَّهُمَّ رَبَّ الْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ وَ مُنْزِلَ اللَّهُمُّ رَبَّ النَّوْرِ اللَّهُوْرِ اللَّهُوْرِ

### Allàhoummà rabbannouril 'azimi wa rabbal kourssiyyir rafy'i wa rabbal bah:ril masdjouri wa moun-zilat tawrati wal indjîli waz zabouri

Notre Dieu, Seigneur de la Lumière Grandiose, Seigneur du Trône élevé, Seigneur de la mer tempétueuse, Révélateur de la Torah, la Bible, la Pentateuque

wa rabbaz zilli wal h:arouri wa mounzilal Qour-ànil 'azîmi wa rabbal malâ~ikatil mougarrabina wal am-biyâ~i wal moursaline

Seigneur de l'ombre et de la chaleur, Révélateur du Grandiose Coran, Seigneur des anges Proches, des Prophètes et Messagers

Allàhoummà inny as-alouka bi wadj-hikal karimi wa bi nouri wa wadj-hikal mouniri wa moulkikal qadymi,

Notre Seigneur, je T'implore par Ta noble Face, Et par Ta Face lumineuse et Ton royaume éternel

### بِهِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُوْنَ

### yà h:ayyou yà qayyoumou as-alouka bismikal lazy ashraqat bihis samàwàtou wal arz:ouna

Ô Vivant, Ô Sustentateur, je Te demande par Ton nom qui illumine les cieux et terres

wa bismikal lazy yas:lah:ou bihil awwalouna wal àkhirouna.

Et par Ton nom par lequel les premiers et les derniers se reforment

yà h:ayyane qab-la koulli h:ayyine wa yà h:ayyane b'ada koulli h:ayyine wa hà h:ayyane h:yna là h:ayya,

Ô Vivant avant toute vie, Ô Vivant après toute vie.

O le Vivant sans aucune vie

yà mouh:yiyal mawta wa moumytal ah:yâ~i, yà h:ayyou là ilàha illà an-ta.

Ô Vivant qui donne vie aux morts et qui apporte la mort aux vivants.

### ٱللَّهُمَّ بَلِّغْ مَوْلانَا الإِمَامَ الْهَادِيَ الْمَهْدِيَّ

### Allàhoumma balligh mawlànal imàmal hàdiyal mah-diyyal qâ~ima bi am-rika s:alawàtoullàhi 'alayhi

Notre Dieu, transmets à notre Maître, l'Imam (as), le guide, le guidé, celui qui a reçu l'autorité par ton commandement, que Tes bénédictions soient sur lui

wa 'alà àbâ~ihit tahiryna 'an- djamy'il mou-minina wal mou-minàti

Et sur ses purs ancêtres, de la part de tous les croyants et croyantes

fy mashàriqil arz:i wa maghàribihà sah-lihà wa djabalihà wa barrihà wa bah:-rihà

De l'Est et de l'Ouest de la Terre, des plaines et des montagnes, des terres et des mers;

وَعَنِّى وَعَنْ وَالِدَيُّ مِنَ الصَّلُوَاتِ زِنَةَ عَرْشِ اللهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

### wa 'anny wa 'an- wàlidayya minas:s:alawàti zinata 'arshillàhi wa midàda kalimàtihi

Et de ma part et de celle de mes parents, des prières égales en importance au Trône d'Allah(swt), et de Ses mots

#### wa mâ~ ah:-s:àhou 'ilmouhou wa ah:àta bihi kitàbouhou.

Que seule Sa connaissance puisse comprendre et Son livre puisse couvrir

### Allàhoumma inny oudjaddidou lahou fy s:abyh:ati yawmy hàzà wa mà 'ishtou min- ayyàmy

Notre Dieu, je renouvelle au matin de ce jour et tous les jours restants de ma vie,

'ah-danw wa 'aqdanw wa bay-'atane lahou fy 'ounouqy là ah:oulou 'an-hà wa là azoulou abadà.

Ma promesse, mon engagement et mon allégeance à lui. Telle une obligation que je ne devrais jamais

enfreindre, ni négliger

### وِالذِّآبِّيْنَ عَنْهُ وَالْمُسَارِعِيْنَ اِلَيْهِ

Allàhoumadj- 'al-ny mine an-s:àrihi wa a'awànihi wazzàbbyna 'an-hou wal moussàri 'yna ilayhi Notre Dieu, inclus moi parmi ses partisans, ses aides, ses défenseurs, ceux qui exécutent ses souhaits et ses ordres

fy qaz:â~i h:awâ~ idjihi wal moum-taçilyna li awàmirihi wal mouh:àmyna 'an-hou was sabiqyna ilà iràdatihi

wal moustash- hadyna bayna yadayhi.

Ses dévoués, ses éclaireurs, pour propager ses intentions et ceux qui mourront en martyr en sa présence

Allàhoumma in- h:à la bayny wa baynahoul mawtoullazy dja'altahou 'alà 'ibàdika h:atmam- maqz:iyyane

Notre Dieu, puisse la mort intervenir entre moi et sa réapparition, la mort que Tu as rendue inévitable pour tout Tes servants

fa akh-ridj-ny mine qabry mou-tazirane kafany shàhirane sayfy

Fais que je puisse sortir de ma tombe, couvert de mon linceul, mon épée brandie

### مُجَرِّدًا قَنَاتِي مُلَبِّيًا دَعْوَةَ الدَّاعِي فِي الْحَاضِرِ وَالْبَادِي،

moudjarridane qanàty moulabbiyane d'a-watadda'y fyl h:àz:iri wal bàdy.

Ma lance prête, répondant à l'appel de la voix de l'annonceur aux présents et aux voyageurs

Allàhoumma arinyt tal'atar rashyda(ta) wal ghourratal h:amyda(ta) wak-h:al nàziry bi naz-ratimminny ilayhi

Notre Dieu, fais mois voir la figure du bien dirigé, le front lumineux digne de louange, et rafraîchi mes yeux du regard sur lui

wa 'adjdjil faradjahou wa sahhil makh-radjahou wa awsi'a man-hadjahou wa as-louk by mah:adjdjatahou

Et rapproche son retour, rend sa réapparition facile, et élargi sa voie, et conduis moi sur son chemin

wa an-fyz- am-rahou washdoud azrahou

Et fais que ses ordres soient exécutés et renforce sa volonté

#### wa 'amouri-llàhoumma bihi bilàdaka

#### wa ah:-yi bihi 'ibàdaka

Notre Dieu, peuple Tes villes grâce à lui, donne à Tes servants la vie

fa innaka qoulta wa qawloukal h:aqqou zaharal fassàdou fyl barri wal bah:-ri bimà kassabat-aydinnàsi

Car tu as dit et Tes paroles sont véridiques. « La corruption est apparue sur la terre et dans la mer à cause de ce que les gens

ont accompli de leurs propres mains. » (Coran 30 : 41)

fa az-hiri-llàhoumma lanà wa liyyaka wab-na bin-ti nabiyyikal moussammà bismi rasoulika sallallàho 'alayhi wa àlihi

Fais apparaître pour nous, Ô Notre Dieu, Ton ami le fils de la fille de Ton Prophète et qui porte le nom de Ton Prophète, que Dieu prie sur lui

h:attà yaz-fara bi shay-im minal bàtili illà mazzaqahou wa youh:iqqal h:aqqa wa youh:aqqiqahou Jusqu'à ce qu'il détruise tout les maux et manifeste pleinement la vérité et la maintient.

### لاَ يَجِدُ لَهُ نَاصِرًا غَيْرُكَ

### wadj- 'alhoulllàhoumma mafza-an limazloumi 'ibàdika wa nàssiran liman là yadjidou lahou nàssiran ghayraka

Fais de lui, Ô Notre Dieu, un refuge pour Tes servants oppressés et un secours pour celui qui n'a d'autres secoureurs à part Toi

## Wa moudjaddidan lima 'outtila mine ah-kami kitabika wa moushayyadan lima warada mine a'alàmi dînika wa sounani nabiyyika s:allallàhou 'alayhi wa àlihi

Et le raviveur des commandements de Ton Livre qui ont été négligés, et le renforceur des sciences de Ta religion et les traditions de Ton Prophète. Que les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa sainte famille

Wadj'alhoul llàhoumma mimman- h:as:s:an-tahou min- bàssil m'outadyna. Allàhoumma wa sourra nabiyyaka mouh:ammadane s:allallàhou 'alayhi wa àlihi bi rou-yatihi wa mane tabi 'ahou 'alà d'awatihi

#### war-h:amistikànatanà b'adahou

Place-le, Notre Dieu, parmi ceux que Tu as protégés de la violence des rebelles. Notre Dieu, fais plaisir à Ton Prophète Mohammad, que Tes bénédictions soient sur Lui et sur Sa Famille, par sa vue et celui qui a répondu à son appel, et fais miséricorde à notre misère, après lui.

### Allàhoummak shif hàzihil ghoummata

'ane hàzihil oumati bih:ouz:ourihi

Notre Dieu, , fais que l'affliction s'évade de cette communauté grâce à sa réapparition

### wa 'adjdjil lanà zouhourahou innahoum yarawnahou ba'ydane wa nar-yàhou qaribane birah:matika

yà ar-h: amar ràhimine.

Et hâte pour nous sa réapparition car il (l'hypocrite) le voit éloigné alors que nous le voyons tout près (Coran 70 : 6-7) par Ta Miséricorde, O le plus Miséricordieux.

Taper votre main droite sur votre cuisse droite en disant :

(Répéter trois fois)

#### Al 'adjal, al 'adjal, yà mawlà yà s:àh:ibaz zamàni.

« Vite, vite ! Ô notre Suzerain ! Ô Maître du Temps »

#### Category:

Les duas/Supplications [4]

#### Source URL:

https://www.al-islam.org/fr/articles/dou%C3%A2-al-ahad-arabe-translitt%C3%A9ration-et-traduction

#### Links

- [1] https://www.al-islam.org/fr/user/login?destination=node/22675%23comment-form
- [2] https://www.al-islam.org/fr/user/register?destination=node/22675%23comment-form
- [3] https://www.al-islam.org/fr/person/g-radjahoussen
- [4] https://www.al-islam.org/fr/library/supplications